31993R1571



# PADOMES REGULA (EEK) Nr. 1571/93

## (1993. gada 14. jūnijs),

## ar kuru groza Regulu (EEK) Nr. 1883/78, ar ko paredz vispārīgus noteikumus intervences finansēšanai, ko veic Eiropas Lauksaimniecības virzības un garantiju fonda Garantiju nodaļa

EIROPAS KOPIENU PADOME,

ņemot vērā Eiropas Ekonomikas kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 21. aprīļa Regulu (EEK) Nr. 729/70 par kopējās lauksaimniecības politikas finansēšanu ([1]), un jo īpaši tās 3. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu ([2]),

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ([3]),

tā kā attiecībā uz intervences pasākumiem, kam tirgus organizācijas noteikumos nav paredzēta vienības summa, pamatnoteikumi, kas piemērojami Kopienas finansējumam, ir noteikumi Padomes Regulā (EEK) Nr. 1883/78 ([4]), īpaši attiecībā uz metodi, pēc kuras nosaka finansējamās summas, finansējumu tādu izdevumu segšanai, kas rodas, piesaistot intervences iepirkumam vajadzīgos līdzekļus, no viena gada uz nākamo gadu pārgrāmatojamu krājumu vērtības noteikšanu un tādu izdevumu finansējumu, kas rodas no saimnieciskām darbībām sakarā ar uzglabāšanu;

tā kā Regulas (EEK) Nr. 1883/78 5. pantā ir paredzēts, ka procentu izmaksas, kas dalībvalstīm radušās, piesaistot līdzekļus valsts intervences iepirkumam, Kopienai jāfinansē pēc vienotas procentu likmes;

tā kā kādā dalībvalstī var izrādīties, ka lauksaimniecības produktu iepirkumu valsts intervencei var finansēt vienīgi ar tādu procentu likmi, kas ievērojami pārsniedz vienoto procentu likmi;

tā kā tiktāl, ciktāl kādai konkrētai dalībvalstij šādu procentu likmju starpību uzskata par pārmērīgu, šādiem gadījumiem būtu jāparedz korekcijas mehānisms;

tā kā tādos gadījumos starpība starp īpaši augsto procentu likmi, ko maksā dalībvalsts, un vienoto procentu likmi daļēji tomēr būtu jāsedz attiecīgajai dalībvalstij, lai to stimulētu meklēt lētāko finansēšanas metodi;

tā kā šis noteikumu grozījums būtu īstenojams uz laiku un tas ir jāpiemēro, sākot ar kārtējo finanšu gadu;

tā kā iespēja, kas paredzēta Regulas (EEK) Nr. 2050/88 ([5]) 5. panta otrajā daļā, noteikt vienoto procentu likmi līmenī, kas nesasniedz tai raksturīgo līmeni, ir Kopienas Finanšu regulas ([6]) 2. panta pirmajā daļā izvirzītā principa piemērojums; tā kā šis noteikums turpmāk būtu piemērojams bez termiņa ierobežojuma,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants*

Regulas (EEK) Nr. 1883/78 5. pantu groza šādi:

1. Otrajā daļā svītro vārdus "attiecībā uz 1989. līdz 1992. finanšu gadu".

2. Pievieno šādu trešo daļu:

"Atkāpjoties no pirmās daļas, ja procentu likme, ko samaksājusi dalībvalsts, vairāk nekā divkārt pārsniedz vienoto procentu likmi, tad Komisija attiecībā uz 1993. līdz 1995. finanšu gadu šīs dalībvalsts procentu izmaksu finansēšanai var piemērot vienoto procentu likmi, kam pieskaitīta starpība starp divkāršu šo pēdējo minēto likmi un faktisko procentu likmi, ko samaksājusi dalībvalsts."

*2. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 1992. gada 1. oktobra.

([1]) OV L 94, 28.4.1970., 13. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 2048/88 (OV L 185, 15.7.1988., 1. lpp.).
([2]) OV C 57, 27.2.1993., 7. lpp.
([3]) 1993. gada 28. maija atzinums (*Oficiālajā Vēstnesī* vēl nav publicēts).
([4]) OV L 216, 5.8.1978., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EEK) Nr. 787/89 (OV L 85, 30.3.1989., 1. lpp.).
([5]) OV L 185, 15.7.1988., 6. lpp.
([6]) OV C 80, 24.3.1991., 1. lpp.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 1993. gada 14. jūnijā

*Padomes vārdā —*
*priekšsēdētājs*
B. WESTH